POKRÝVAČSKÝ PLYNOVÝ HOŘÁK MAX-2 NEW (DÉLKA 85 cm)

DVOUTRYSKOVÝ HOŘÁK 2× Ø 60 MM S PÁKOVÝM EKONOMIZÉREM A TLAKOVOU HADICÍ 5 M • VÝKON 58 KW

Katalogové číslo: G20006 **Modelová řada:** MAX-2 NEW (85 cm) **EAN kód:** 5901477105784 **Výrobce:** F. H. GEKO, Radomsko, Polsko

MAX. TEPELNÝ VÝKON: 58 kW | 2× DIFUZNÍ TRYSKA Ø 60 mm | SPOTŘEBA PB: cca 4 000 g/h | TEPLOTA PLAMENE: AŽ 1 850 °C | TLAKOVÁ HADICE 5,0 m (G 3/8" L × W21,8 LH) | RYCHLÝ PÁKOVÝ EKONOMIZÉR



Dodávaná souprava G20006: dvouhořák 2× 60 mm s odkládacím stojánkem, rukojeť s pákovým ekonomizérem, hadice 5 m a 2 montážní klíče

HLAVNÍ PŘEDNOSTI DVOUTRYSKOVÉHO SYSTÉMU MAX-2:

- ✓ **Masivní tepelný výkon 58 kW:** Špičkový energetický tok umožňuje bleskové a hloubkové prohřátí těžkých SBS i APP modifikovaných asfaltových hydroizolačních pásů i při nepříznivých chladných povětrnostních podmínkách.
- ✓ **Dvě paralelní difuzní trysky Ø 60 mm:** Rozvodná vidlice vytváří široký, souvislý tepelný front bez hluchých mezer. Urychluje natavování pásů o více než 50 % oproti jednotryskovým hořákům.
- ✓ **Pákový ekonomizér na rukojeti:** Umožňuje trvale udržovat nízký pilotní plamen s minimální spotřebou plynu a stlačením páky okamžitě uvolnit plný výkon 58 kW přesně v okamžiku rozvalování lepenky.
- ✓ **Délka 85 cm a stabilní stojánek:** Zaručuje ergonomický vzpřímený postoj pokrývače bez namáhání zad a s bezpečným odstupem od sálavého žáru. Integrovaný stojánek chrání podklad před popálením.

OBLASTI POUŽITÍ A PRACOVNÍ ROZSAH

PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ

- **Velkoplošné natavování střešních lepenek:** Profesionální pokládka a natavování oxidovaných i SBS modifikovaných asfaltových pásů na plochých i šikmých střechách a terasách.
- **Spodní a základové hydroizolace:** Odolné izolování základových desek, pasů, suterénních stěn, opěrných zdí, podzemních garáží a mostovek proti zemní vlhkosti a tlakové vodě.
- **Vysoušení a předehřev podkladů:** Účinné vysoušení vlhkého betonu, zdiva a potěrů před penetrováním asfaltovými laky nebo lepením tepelných izolací (PIR, minerální vata).
- **Silniční a asfaltérské práce:** Nahřívání asfaltových směsí při opravách výtluků, zatahování spár silničních koberců a zalévání dilatačních spár horkým asfaltem.
- **Termická likvidace plevele a mechu:** Ekologické vypalování nežádoucí vegetace, kořenů a mechu ve spárách dlažby, na chodnících, parkovištích a průmyslových plochách bez chemie.
- **Zimní rozmrazování na stavbách:** Rychlé rozmrazování zamrzlého terénu, zemních výkopů, pískových hromad, štěrků, ocelových armatur, bednění, potrubí a armatur.

ℹ **Doporučené palivo:** Propan-butan (LPG) nebo čistý propan v lahvích 10 kg, 11 kg nebo 33 kg. Pro stabilní výkon 58 kW se doporučuje regulátor tlaku 1,2 až 4 bar.

TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

SPECIFIKACE G20006

Technický parametr	Jmenovitá hodnota
Jmenovitý tepelný výkon	**58 kW**
Spotřeba plynu (PB / Propan)	**cca 4 000 g/h (4,0 kg/h)**
Počet a průměr difuzních trysek	**2× difuzní tryska Ø 60 mm**
Druh napájecího plynu	**Propan-Butan (LPG) / čistý Propan**
Doporučený pracovní tlak	**1,2 až 4,0 bar (přes redukční ventil)**
Maximální teplota plamene	**až 1 850 °C**
Celková stavební délka hořáku	**cca 850 mm (85 cm)**
Délka a typ dodávané hadice	**5,0 m**, zesílená pryžová (PN 2,0 MPa)
Připojovací závity hadice	**G 3/8" L** (hořák) / **W 21,8 × 1/14" LH** (lahev)
Regulační a ovládací prvky	Otočný ventil pilotu + pákový ekonomizér
Dodávané montážní klíče	2× plochý klíč (17 mm a 19 mm)

OBSAH BALENÍ A KONSTRUKČNÍ PRVKY

KOMPLETNÍ SADA

1. Dvojitá hořáková hlava 2× Ø 60 mm
Vyrobena z masivní oceli se žárovým zinkováním a venturiho otvory pro optimální nasávání primárního vzduchu a dokonalé směšování.

2. Tělo hořáku (85 cm) s odkládacím stojánkem
Ocelová prodlužovací trubka s mosazným rozdělovačem. Integrovaný tvarovaný stojánek zajišťuje bezpečné odložení hořáku tryskami nahoru.

3. Ovládací rukojeť s pákovým ekonomizérem
Tepelně izolovaná polymerová rukojeť, vroubkovaný mosazný otočný ventil a pružinová páka pro okamžité sepnutí plného pracovního výkonu.

4. Vysokotlaká hadice 5,0 m a montážní příslušenství
Pryžová plynová hadice 5 m s lisovanými mosaznými koncovkami (levé závity), 2 ploché klíče 17/19 mm a český uživatelský návod.

POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOP / BOZP)

ZÁKONNÁ POVINNOST



ČTĚTE NÁVOD
Důkladně prostudujte veškeré pokyny před montáží a zapálením hořáku.



OCHRANA ZRAKU
Ochranné brýle či obličejový štít dle EN 166 proti jiskrám a žáru.



OCHRANA RUKOU
Žáruvzdorné svářečské kožené rukavice dle EN 407 s dlouhou manžetou.



PRACOVNÍ OBUV
Pevná kožená obuv dle EN ISO 20345 s protiskluzovou žáruvzdornou podešví.



OCHRANA HLAVY
Stavební přilba dle EN 397 při práci na střechách a ve výškách.

⚠ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, POŽÁRU A VÝBUCHU – VLASTNOSTI PLYNU PROPAN-BUTAN (LPG)

PROPAN-BUTAN JE VÝRAZNĚ TĚŽŠÍ NEŽ VZDUCH (1,5× až 2× těžší)! Unikající plyn LPG nestoupá vzhůru, nýbrž klesá k zemi, stéká po střeše a hromadí se v nejnižších místech (střešní vpusti, žlaby, světlíky, ventilační šachty, sklepy a prohlubně). Vytváří neviditelnou výbušnou směs se vzduchem, kterou iniciuje sebemenší jiskra!

⃠ PŘÍSNÝ ZÁKAZ PRÁCE V UZAVŘENÝCH A PODZEMNÍCH PROSTORECH: Používání hořáku je povoleno výhradně na otevřeném venkovním prostranství nebo v trvale větraných stavebních prostorách. Práce ve sklepích, suterénech a šachtách je ZAKÁZÁNA!

POŽÁRNÍ PREVENCE A POVINNÉ VYBAVENÍ:

- **Hasicí přístroj min. 6 kg povinně na pracovišti:** V bezprostředním dosahu obsluhy (max. 3–5 m) MUSÍ být trvale připraven provozuschopný práškový hasicí přístroj s náplní MINIMÁLNĚ 6 kg (hasicí schopnost 21A, 113B, C) s platnou revizní kontrolou!
- **Vyčištění pracovního prostoru (okruh min. 10 m):** Z dosahu otevřeného ohně odstraňte veškeré hořlavé látky – kanystry s benzínem, ředidla, penetrační nátěry, suché dřevo, polystyren a odpad.
- **Ochranné zástěny podkladu:** Při natavování v blízkosti dřevěných atik, střešních oken, prostupů vzduchotechniky či světlíků VŽDY použijte nehořlavou zástěnu (pozinkovaný plech, nehořlavé roušky).
- **Povinný požární dohled po ukončení prací:** Po skončení prací s otevřeným ohněm na střeše je ze zákona povinné provádět požární dohled nad pracovištěm po dobu minimálně 2 až 8 hodin kvůli riziku skrytého doutnání dřevěného bednění či izolace!

MANIPULACE S TLAKOVÝMI LAHVI A ZÁKAZ KOUŘENÍ:

- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ KOUŘENÍ:** V celém pracovním prostoru a v okruhu min. 5 m od PB lahví je přísně zakázáno kouřit a manipulovat s jakýmkoliv otevřeným plamenem či nekrytým elektrickým nářadím.
- **Výhradně svislá poloha lahve PB:** Tlaková lahev (10 kg / 33 kg) MUSÍ po celou dobu stát ve svislé poloze ventilem vzhůru na stabilní podložce! Při položení na bok vnikne do hořáku kapalný plyn, což způsobí nekontrolované metrové vyšlehnutí plamene a explozi!
- **Bezpečná vzdálenost a délka hadice 5 m:** Lahev vždy udržujte v bezpečné vzdálenosti min. 3 metry od plamene hořáku. Hadice 5 m poskytuje potřebný manipulační prostor.
- **Zákaz tahání za hadici:** Nikdy nepřemisťujte ani nenadzvedávejte PB lahev tahem za plynovou hadici. Před každým přesunem lahev pevně uzavřete.

POŽADAVKY NA PRACOVNÍ ODĚV OBSLUHY

EN ISO 11612

PŘÍSNÝ ZÁKAZ SYNTETICKÝCH MATERIÁLŮ: Při práci s pokrývačským hořákem je striktně zakázáno nosit oděvy ze syntetických tkanin (nylon, polyester, fleece, polyamid). Při kontaktu se sálavým teplem nebo kapkami rozžhaveného asfaltu se syntetika okamžitě taví a přiškvaří se přímo do kůže!

DOPORUČENÝ NEHOŘLAVÝ ODĚV: Používejte výhradně pracovní oděvy z husté, těžko hořlavé bavlny s nehořlavou úpravou (gramáž min. 300 g/m²), koženou zástěru a kožené návleky přes obuv.

OCHRANA DÝCHACÍCH CEST: Při natavování asfaltových lepenek a penetrací dochází k uvolňování asfaltových dýmů a výparů. Na méně větraných pracovištích používejte respirátor s filtrem proti organickým parám (A1P2).

KONTROLA TĚSNOSTI SPOJŮ (BEZPEČNOSTNÍ TEST)

ČSN EN 14291

PŘÍSNÝ ZÁKAZ ZKOUŠET TĚSNOST OTEVŘENÝM OHNĚM! Použití zápalky nebo zapalovače k hledání úniku plynu je životu nebezpečné a způsobí okamžitý výbuch!

Pěnotvorný roztok / sprej: Kontrolu těsnosti provádějte VÝHRADNĚ nanesením pěnotvorného roztoku (mýdlová voda, jarová voda) nebo certifikovaným detekčním sprejem na plynové instalace.

Postup testu: 1. Uzavřete regulační ventil hořáku. 2. Otevřete ventil na PB lahvi. 3. Naneste pěnotvorný roztok na veškerá šroubení, matice, lisované spoje hadice a ventil hořáku.

Vyhodnocení: Objeví-li se zvětšující se pěnové bubliny, systém je netěsný! Ihned uzavřete lahev, dotáhněte matice klíčem a test opakujte. Bez 100% těsnosti je zapálení ZAKÁZÁNO!

1. POSTUP PŘIPOJENÍ HADICE K HOŘÁKU A LAHVI

LEVÝ ZÁVIT (LH)

1. **Vizuální kontrola součástí:** Důkladně zkontrolujte neporušenost těla hořáku, čistotu obou trysek 60 mm a stav pryžové hadice 5 m. Ověřte přítomnost nepoškozených NBR pryžových těsnění v obou převlečných maticích.
2. **Připojení k rukojeti hořáku (závit G 3/8" L):** Našroubujte menší matici hadice na vstupní hrdlo rukojeti. *POZOR – LEVÝ ZÁVIT:* Matici utahujte **PROTI směru hodinových ručiček** dodaným plochým klíčem 17 mm. Dotáhněte pevně s citem.
3. **Připojení k PB lahvi (závit W 21,8 × 1/14" LH):** Velkou matici hadice našroubujte na ventil 10kg/11kg lahve (doporučeno přes redukční ventil 1,2–4 bar). Dotáhněte klíčem 19 mm (rovněž levý závit, proti směru hodinových ručiček).
4. **Vedení hadice po pracovišti:** Rozviňte hadici v celé délce 5 m bez překroucení, ostrých ohybů a mimo dosah horkých předmětů. Hadice nesmí být přiskřípnuta ani přejížděna kolečky stavebních vozíků.

2. ZAPÁLENÍ A DVOUSTUPŇOVÁ REGULACE PLAMENE

PÁKOVÝ SYSTÉM

1. **Příprava pilotního plamene:** Ujistěte se, že spouštěcí páka ekonomizéru je zcela uvolněná (v klidové poloze). Pomalu otevřete ventil na tlakové PB lahvi o 1 až 2 otáčky.
2. **Otevření ventilu pilotu:** Lehce pootočte mosazným vroubkovaným kolečkem na rukojeti ve směru „+“ (cca o 1/4 až 1/2 otáčky). V rozvodné vidlici uslyšíte mírné syčení proudícího plynu.
3. **Bezpečné zapálení:** Z boku k ústí jedné z trysek přiložte hořící dlouhou zápalku nebo piezo zapalovač. Obě trysky se okamžitě vznítí. Otočným ventilem dolaďte malý, stabilní modrý udržovací plamen.
4. **Sepnutí plného výkonu (58 kW):** Stlačením páky ekonomizéru k rukojeti dojde k plnému otevření hlavního přívodu a uvolnění výkonu 58 kW. Při uvolnění páky se plamen ihned vrátí na úsporný pilotní plamínek.

DVOUSTUPŇOVÝ PROVOZNÍ REŽIM EKONOMIZÉRU – ZÁSADNÍ ÚSPORA PLYNU

ÚSPORA AŽ 60 % PLYNU

REŽIM 1: UDRŽOVACÍ PILOTNÍ PLAMEN (Páka uvolněná)

- Spotřeba plynu: **pouze cca 200–350 g/h** (minimální odběr).
- Účel: Udržování hoření při přípravě a rozměřování rolí lepenky, řezání pásů nožem, přitlačování svarů a odložení hořáku na stojánek. Zabraňuje nežádoucímu vznícení okolí.

REŽIM 2: MAXIMÁLNÍ NATAVOVACÍ VÝKON 58 kW (Páka stlačená)

- Spotřeba plynu: **cca 4 000 g/h** (plný výkon obou trysek 60 mm).
- Účel: Rychlé natavení spodní asfaltové vrstvy během plynulého rozvalování pásu. Masivní tepelný tok zaručuje okamžité roztavení asfaltu bez nutnosti prodlev.

3. SPRÁVNÁ TECHNIKA VEDENÍ PLAMENE PŘI NATAVOVÁNÍ ASFALTOVÝCH PÁSŮ

POKRÝVAČSKÁ PRAXE

Úhel a vzdálenost trysek

- Trysky hořáku směřujte pod úhlem **30° až 45°** současně do rozevřeného klínu mezi odvíjený pás a podklad.
- Udržujte vzdálenost ústí trysek cca **15 až 25 cm** od povrchu.
- Přiblížení trysek těsně k materiálu dusí plamen a ničí povrchovou ochrannou břidlici.

Plynulý pohyb bez propálení

- Pohybujte dvojitým hořákem **plynule ze strany na stranu** v celé šířce pásu (1 m).
- **NIKDY nezastavujte plamen na místě!** Došlo by k propálení nosné vložky (skelné rouno, polyester), spálení asfaltu a ztrátě hydroizolační funkce.
- Dvě trysky 60 mm pokrývají pás rovnoměrně v jednom taktu.

Tvorba návalu a kontrola svaru

- Správně natavený asfalt se leskne a pění v tenké vrstvě.
- Při pomalém rozvalování role se před ní musí tvořit **souvislý asfaltový lem (nával) 5–10 mm** vytlačený z okraje spoje.
- Dodržujte předepsané přesahy pásů: **podélné min. 8–10 cm**, **příčné min. 12–15 cm**.

4. POSTUP BEZPEČNÉHO UKONČENÍ PRÁCE A ODSTAVENÍ HOŘÁKU

PŘÍSNĚ POVINNÉ POŘADÍ KROKŮ

1. **Uvolnění páky ekonomizéru:** Nejprve uvolněte spouštěcí páku na rukojeti, čímž se hořák ihned přepne z plného výkonu 58 kW na minimální pilotní plamen.
2. **VŽDY NEJPRVE UZAVŘETE VENTIL NA PB LAHVI:** Pevně uzavřete hlavní ventil přímo na PB lahvi (ve směru hodinových ručiček).
3. **Vyhoření zbytkového plynu z hadice:** Nechte hořák dohořet na pilotním plamínku, dokud sám nezhasne. Tím dojde k bezpečnému a úplnému vyprázdnění plynu z 5m hadice!
4. **Uzavření ventilu hořáku:** Teprve po úplném zhasnutí plamene pevně uzavřete otočný mosazný ventil na rukojeti hořáku (ve směru „–“).
5. **Samovolné vychladnutí na stojánku:** Odložte hořák na jeho kovový odkládací stojánek na nehořlavém místě a nechte jej min. 25 minut chladnout. **NIKDY HOŘÁK NECHLAĎTE VODOU!** Prudké ochlazení způsobí deformaci oceli a prasknutí mosazných sedel.

PRAVIDLA ÚDRŽBY A ČIŠTĚNÍ TRYSEK HOŘÁKU

PÉČE O HOŘÁK

Čištění difuzních trysek Ø 60 mm: Po každém použití a po úplném vychladnutí odstraňte z hlavic a rozvodné vidlice zbytky nataveného asfaltu a saze. Zkontrolujte, zda boční venturiho otvory pro nasávání primárního vzduchu nejsou zaneseny.

ZÁKAZ OCELOVÝCH JEHEL: Dojde-li k částečnému ucpání vnitřní plynové trysky (kontaminovaným plynem ze dna lahve), vyčistěte ji tenkým **měkkým měděným drátkem** nebo vyfoukejte stlačeným vzduchem. Použití ocelových jehel či vrtáků je přísně zakázáno, protože zvětší otvor trysky a nevratně poškodí geometrii hoření!

Kontrola těsnicích sedel: Pravidelně kontrolujte stav závitových spojů mezi rozvodnou vidlicí a tělem hořáku. Závity musí být čisté a bez mechanického poškození.

KONTROLA PLYNOVÉ HADICE A SKLADOVÁNÍ

ŽIVOTNOST HADICE

Pravidelná kontrola hadice 5 m: Před každým zahájením práce pečlivě zkontrolujte celou délku hadice. Pokud zjistíte jakékoliv poškození (praskliny, vyboulení, řezné rány, spáleniny či puchýře), je další používání PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO!

Výměna hadice po 3 letech: Plynovou hadici VŽDY vyměňte nejpozději po 3 letech od zakoupení / data výroby, i když se zdá být v pořádku. Vlivem stárnutí pryže, UV záření a chemických složek PB ztrácí materiál pružnost a hrozí prasknutí pod tlakem!

Bezpečné skladování: Vychladlý a očištěný hořák skladujte s volně svinutou hadicí na suchém, čistém místě mimo dosah dětí a zvířat. PB lahev skladujte vždy ve svislé poloze ve větraném venkovním skladu.

HARMONOGRAM PRAVIDELNÝCH KONTROL A ÚDRŽBY (ČSN EN ISO 5172)

PREVENTIVNÍ PÉČE

Interval kontroly	Předmět prověrky	Požadovaný stav a nápravný úkon
Před každým použitím	Hadice 5 m, šroubení, těsnicí kroužky NBR	Vizuální kontrola celistvosti pláště; zkouška těsnosti pěnotvorným roztokem.
Po každém použití	Dvoutrysková hlava 60 mm, odkládací stojánek	Očištění nánosů asfaltu a sazí; kontrola průchodnosti venturiho vzduchových otvorů.
Jednou za 6 měsíců	Armatura rukojeti a páka ekonomizéru	Kontrola lehkého chodu pákového mechanismu a těsnosti kuželky otočného ventilu.
Každé 3 roky (max.)	Vysokotlaká plynová pryžová hadice	**Bezpodmínečná výměna hadice za novou** certifikovanou propan-butanovou hadicí.

DIAGNOSTICKÁ TABULKA ŘEŠENÍ POTÍŽÍ (TROUBLESHOOTING)

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Zjištěný problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hořák nelze zapálit nebo plyn neproudí	Uzavřený ventil na PB lahvi; vyprázdněná tlaková lahev; zalomená hadice; ucpaná vnitřní tryska nečistotami z plynu.	Otevřete ventil lahve; zkontrolujte váhu lahve / doplňte plyn; narovnejte hadici; profoukněte trysky stlačeným vzduchem.
Plamen zhasíná nebo „odskakuje“ od ústí trysek	Příliš vysoký tlak plynu bez redukčního ventilu; silný poryv větru na střeše; namrzání pláště lahve při velkém odběru (až 4 kg/h).	Nainstalujte redukční ventil (1,2–4 bar); mírně přivřete ventil pilotu; použijte závětří; při namrzání 10kg lahve použijte lahev 33 kg.
Žlutý, plápolavý plamen s tvorbou černých sazí	Zanesené vzduchové otvory primárního přisávání (asfalt, stavební prach); nekvalitní znečištěný plyn ze dna lahve.	Nechte hořák vychladnout a očistěte venturiho sací otvory měkkým kartáčkem; vyměňte PB lahev za novou a čistou náplň.
Cítit zápach plynu kolem hadice nebo rukojeti	Nedotažená převlečná matice (G 3/8" L nebo W 21,8); poškozené těsnění; mikrotrhlina v pryžovém plášti hadice.	OKAMŽITĚ UZAVŘETE LAHEV! Dotáhněte matice klíčem 17/19 mm, vyměňte těsnění a otestujte pěnotvorným roztokem. Vadnou hadici vyměňte!
Při stlačení páky nedojde ke zvýšení výkonu	Uvolněný převodový kolík páky; zanesené sedlo rychlospouštěcího ventilu v rukojeti; nízký tlak v PB lahvi.	Zkontrolujte mechanismus páky na rukojeti; profoukněte rozdělovací ventil stlačeným vzduchem; ověřte zbývající tlak v PB lahvi.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

podle směrnice 2009/142/ES — **CE - 15**

Výrobce: F. H. GEKO, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek:

Název výrobku: Pokrývačský plynový hořák MAX-2 NEW se dvěma tryskami 60 mm a hadicí 5 m (délka 85 cm)
Typové označení: G20006 | **EAN kód:** 5901477105784

Splňuje veškerá příslušná ustanovení evropských směrnic a harmonizovaných norem:
- **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES** ze dne 30. listopadu 2009 o spotřebičích spalujících plynná paliva (GAD)
- **Harmonizovaná norma EN ISO 5172:2006:** Zařízení pro plynové svařování, řezání a příbuzné procesy – Ruční hořáky pro svařování, ohřev a řezání – Požadavky a zkoušky

Výrobek je totožný s exemplářem, který je předmětem certifikátu ES přezkoušení typu č. **J120419/NYT338** ze dne 04.2012, vydaného notifikovanou osobou č. **1282**:
ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE Srl, Via Mincio, 386 - 41056 Savignano s/P. (MO) - ITÁLIE (Web: www.entecerma.it, E-mail: info@entecerma.it).
Toto prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud byl výrobek upraven nebo pozměněn bez předchozího písemného souhlasu výrobce.

Místo a datum vystavení: Kietlin, 08.12.2015
Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: Grzegorz Kowalczyk, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

mgr Grzegorz Kowalczyk • Oprávněná osoba

⚠ UPOZORNĚNÍ K ČESKÉMU PŘEKLADU (STROJOVÝ PŘEKLAD S ODBORNOU TECHNICKOU REVIZÍ)

Tento dokument představuje autorizovaný technický překlad z originální polské a mezinárodní dokumentace výrobce **F. H. GEKO**. Překlad byl zpracován s maximální odbornou péčí pro zajištění bezpečného a spolehlivého provozu podle platných českých a evropských technických předpisů (ČSN EN ISO 5172, ČSN 07 8304). V případě jakýchkoliv technických nejasností, jazykových odchylek nebo specifických servisních dotazů má vždy přednost originální znění technické dokumentace výrobce v polském jazyce, případně kontaktujte autorizovaný servis GEKO Česká republika.